



ការអនុញ្ញាតអោយប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់របស់ Pfizer សម្រាប់ការណែនាំ

៥-១១

ថ្ងៃទី 29 ខែតុលា ឆ្នាំ 2021 Pfizer និង BioNTech បានទទួលការអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់បន្ទាន់ (EUA) ពីរដ្ឋបាលចំណីអាហារ និងឱសថសម្រាប់វ៉ាក់សាំង កូវីដ-១៩ របស់ពួកគេសម្រាប់ ក្មេងអាយុពី ៥-១១ ឆ្នាំ និងទទួលបានការបញ្ជាក់ពិន័យកម្រិតប្រកាសគ្រប់គ្រងជំងឺសម្រាប់ការប្រើប្រាស់របស់វា។

- ខណៈពេលដែលនេះគឺជាព្រឹត្តិការណ៍ដ៏សំខាន់មួយនៅក្នុងការងារសមធម៌នៃវ៉ាក់សាំងរបស់យើង មានតែឪពុកម្តាយជាង ២៥% ប៉ុណ្ណោះដែលបង្ហាញថាពួកគេនឹងចាក់វ៉ាក់សាំងកូនរបស់ពួកគេអាយុពី ៥-១១ ឆ្នាំ "ភ្លាមៗ" ។ គិតត្រឹមថ្ងៃទី ១៥ ខែវិច្ឆិកា កុមារអាយុក្រោម ១២ ឆ្នាំជាង [៣.៦៤ លាន](#) នាក់បានទទួលវ៉ាក់សាំង កូវីដ-១៩ តែមួយ ដូស។ (ប្រភព៖ CDC)
- បន្ទាប់ពីការធ្វើតេស្ត និងពិនិត្យយ៉ាងម៉ត់ចត់ FDA បានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើវ៉ាក់សាំង Pfizer-BioNTech សម្រាប់កុមារអាយុពី ៥-១១ ឆ្នាំ ហើយនឹង បានណែនាំអោយប្រើវាដោយ CDC ។ ដោយផ្អែកលើលទ្ធផលដ៏លើសលប់នៃការសាកល្បងនេះ FDA និង CDC បានប្រកាសថាវ៉ាក់សាំងនេះគឺមានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធភាព។
- រហូតមកដល់ពេលបច្ចុប្បន្ន បន្ទាប់ពីរាប់រយលានដូសដែលបានផ្តល់ដល់មនុស្សពេញវ័យ និងក្មេងជំងឺ [ទង់ វ៉ាក់សាំង Pfizer មិនបានបង្ហាញពីករណីនៃផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងនោះទេ](#) យើងដឹងថាវាមានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ ហើយយើងអាចទទួលយកទំនុកចិត្តដោយដឹងថាវានឹងសម្រាប់ក្មេងផងដែរ។ (ប្រភព៖ CDC)

សំណួរដែលមានសួរជាញឹកញាប់

- **តើខ្ញុំត្រូវចាក់វ៉ាក់សាំងកូនខ្ញុំដោយរបៀបណា និងនៅកន្លែងណា?**
 - វ៉ាក់សាំងនេះ នឹងមាននៅគ្លីនិក កុមារ និង គ្រួសារជាច្រើន មន្ទីរសុខាភិបាល មូលដ្ឋានសុខភាពសហគមន៍ ឱសថស្ថាន មណ្ឌលសុខភាពនៅតាមសាលារៀន។ តំបន់មួយចំនួនអាចមាននៅក្នុងគ្លីនិកសុខភាពជនបទ មណ្ឌលសុខភាព ដើមកំណើតហាវី និងមណ្ឌលសុខភាពមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់របស់សហព័ន្ធ។ សាលារៀនមួយចំនួនក៏អាចមានវ៉ាក់សាំងសម្រាប់គ្រួសារផងដែរ។ យើងលើកទឹកចិត្តអ្នកគ្រប់គ្នាឱ្យរក្សាការអត់ធ្មត់នៅពេលដែលអ្នកផ្តល់សេវារៀបចំប្រព័ន្ធដើម្បីដោះស្រាយលំហូរនៃចំណាប់អារម្មណ៍។ ពិនិត្យជាមួយអ្នកផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រធម្មការរបស់អ្នក [Vaccines.gov](#) នាយកដ្ឋានសុខភាពក្នុងតំបន់ ដើម្បីមើលកន្លែងដែលអ្នកអាចទៅ។
- **តើអ្វីជាភាពខុសគ្នារវាងវ៉ាក់សាំងសម្រាប់កុមារ និងមនុស្សពេញវ័យ?**
 - វ៉ាក់សាំងសម្រាប់កុមារអាយុពី ៥-១១ ឆ្នាំគឺមួយភាគបីនៃកម្រិតថ្នាំដែលត្រូវបានផ្តល់ដល់ក្មេងជំងឺ និងមនុស្សពេញវ័យ។ កម្រិតថ្នាំត្រូវបានជ្រើសរើសដើម្បីធ្វើឱ្យមានគុណភាពសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ប្រព័ន្ធការពាររាងកាយរបស់កុមារអាយុពី ៥ ទៅ ១១ ឆ្នាំ។ វ៉ាក់សាំងមិនត្រូវបានចាក់ទៅតាមទម្ងន់នោះទេ ប៉ុន្តែទៅតាមអាយុនៃប្រព័ន្ធភាពសុខ។ (ប្រភព៖ CDC)

2

- តើវ៉ាក់សាំង កូវីដ-១៩ អាចប៉ះពាល់ដល់ការមានកូនរបស់ ខ្ញុំដែរឬទេ?
 - [19](#) មិនមានភស្តុតាងបញ្ជាក់ថាបញ្ហានៃការមានកូនគឺជាផលប៉ះពាល់នៃវ៉ាក់សាំងណាមួយ រួមទាំងវ៉ាក់សាំង កូវីដ-១៩ ផងដែរ។ មហាវិទ្យាល័យសម្ព័ន្ធ និងរោគស្ត្រី និងសង្គមអាមេរិកសម្រាប់ថ្នាំបន្តពូជ (អ្នកឯកទេសខាងការមានកូន) ទាំងពីរបានផ្តល់អនុសាសន៍យ៉ាងមុតមាំឱ្យមនុស្សចាក់វ៉ាក់សាំង កូវីដ-១៩។ [\(ប្រភព ACOG\)](#)
- តើ កូនរបស់ ខ្ញុំអាចទទួលបាន ថ្នាំបង្ការជំងឺ កូវីដ-១៩ក្នុងពេលដូចគ្នា នឹង ការចាក់ថ្នាំផ្សេងទៀតដែរ ឬទេ?
 - បាទ/ចាស! យោងតាម CDC និង បណ្ឌិតសភាពេទ្យកុមារអាមេរិក ការចាក់ថ្នាំបង្ការ និងការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺគ្រុនផ្តាសាយក្នុងវ័យកុមារជាទម្លាប់ អាចត្រូវបានផ្តល់ឱ្យដោយសុវត្ថិភាពក្នុងពេលតែមួយជាមួយនឹងវ៉ាក់សាំង កូវីដ-១៩។ [\(ប្រភព៖ CDC\)](#)
- តើវ៉ាក់សាំងមានផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងដល់កុមារអ្វីខ្លះ? តើយើងអាចប្រាកដថាវ៉ាក់សាំងមានសុវត្ថិភាពដោយរបៀបណា?
 - ដូចទៅនឹងវ៉ាក់សាំងដទៃទៀតដែរ វ៉ាក់សាំងនេះត្រូវបានគេរំពឹងថានឹងមានផលប៉ះពាល់រយៈពេលខ្លីដូចជាឈឺដៃ និងគ្រុនក្តៅ។ យើងមិនបានឃើញផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងនោះទេ បន្ទាប់ពីជិតមួយឆ្នាំនៃការផ្តល់វ៉ាក់សាំងដល់មនុស្សពេញវ័យរាប់រយលាននាក់ ហើយយើងមិនរំពឹងថានឹងឃើញផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងចំពោះកុមារ ក្រៅពីការការពារប្រឆាំងនឹង កូវីដ-១៩នោះទេ។ [\(ប្រភព៖ CDC\)](#)
- តើអត្ថប្រយោជន៍នៃការចាក់វ៉ាក់សាំងកូនរបស់ខ្ញុំមានលើសពីហានិភ័យដែរឬទេ?
 - បាទ/ចាស។ សមាគមគ្រូពេទ្យកុមារអាមេរិកណែនាំវ៉ាក់សាំង កូវីដ-១៩ សម្រាប់កុមារទាំងអស់អាយុចាប់ពី ៥ ឆ្នាំឡើងទៅ ដែលមិនមានប្រតិកម្មធ្ងន់ធ្ងរចំពោះវ៉ាក់សាំង។ ក្នុងករណីកម្រនៃការរលាកបេះដូង ដែលគេស្គាល់ថាជាជំងឺ myocarditis(ជំងឺរលាកសាច់ដុំបេះដូង) ក្រុមគ្រូពេទ្យឯករាជ្យ និងអ្នកវិទ្យាសាស្ត្របានពិនិត្យទិន្នន័យដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយបានយល់ព្រមថាហានិភ័យដែលទាក់ទងនឹងវ៉ាក់សាំង កូវីដ-១៩ គឺទាបជាងហានិភ័យដែលបង្កឡើងដោយការទទួលយកនូវកូវីដ-១៩ នៅក្នុងកុមារ។ ពួកគេក៏បានឯកភាពថា ហានិភ័យរួមនៃការឆ្លងជំងឺកូវីដ-១៩ គឺធំជាងផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតមានពីវ៉ាក់សាំង។ [\(ប្រភព៖ CDC\)](#)

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ apiahf.org និង madetosave.org សម្រាប់ធនធាន និងព័ត៌មានជាច្រើន ដើម្បីការពារមនុស្សជាទីស្រឡាញ់របស់អ្នកពី ជំងឺកូវីដ-១៩។